

Изготовитель ЗАО "АТЛАНТ"  
проспект Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь;  
www.atlant.by



# ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

ХМ-6019-XXX  
ХМ-6020-XXX  
ХМ-6021-XXX  
ХМ-6022-XXX  
ХМ-6023-XXX  
ХМ-6024-XXX  
ХМ-6025-XXX  
ХМ-6026-XXX

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели холодильник, в холодильных системах которого используется наиболее экономичный и экологически безопасный хладагент R600a, широко применяемый ведущими производителями холодильной техники.

При покупке холодильника проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться холодильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы холодильника.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ИСО 9001-2001 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №ВУ/112 05.01. 002 0014.



002



РБ01



УП001



003



1003

Сертификат соответствия № ВУ/112 03.06. 002 02397, срок действия с 25.01.2006 г. до 25.01.2009 г., БелГИСС, ул. Мележа, 3, 220113, г. Минск.  
Номер государственной гигиенической регистрации изделий в РБ ФФ-0.15397/008-0509, срок действия с 13.10.2005 г. до 13.10.2008 г.

Держатель подлинников - ЗАО "АТЛАНТ"

**1.1** Холодильник–морозильник (далее – холодильник) предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильной камере I

(далее – МК); для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в камере для хранения свежих продуктов II (далее – ХК) в соответствии с рисунком 1.

ХК и МК охлаждаются независимыми холодильными агрегатами,

**Таблица 1**

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА		ХМ-6019-XXX*	ХМ-6020-XXX*	ХМ-6021-XXX*	ХМ-6022-XXX*	ХМ-6023-XXX*	ХМ-6024-XXX*	ХМ-6025-XXX*	ХМ-6026-XXX*								
Номинальный общий объем брутто холодильника, дм <sup>3</sup>		320	328	345	354	359	367	384	393								
Номинальный общий объем брутто морозильной камеры, дм <sup>3</sup>		115	76	115	76	154	115	154	115								
Номинальный объем для хранения, дм <sup>3</sup>	камера для хранения свежих продуктов	201	246	225	272	201	246	225	272								
	морозильная камера	96	63	96	63	129	96	129	96								
Номинальная площадь полок для хранения продуктов, м <sup>2</sup>		1,52	1,54	1,70	1,74	1,70	1,89	1,87	1,91								
Габаритные размеры, мм, не более		1760x600x630	1760x600x630	1860x600x630	1860x600x630	1950x600x630	1950x600x630	2050x600x630	2050x600x630								
Масса нетто холодильника, кг, не более		80	76	79	83	86	85	87	88								
Температура хранения замороженных продуктов в морозильной камере, °С, не выше		минус 18															
Температура хранения свежих продуктов, °С		от 0 до плюс 10															
Средняя температура хранения свежих продуктов, °С, не выше		плюс 5															
Номинальное время повышения температуры в морозильной камере (при отключении электрической энергии) от минус 18 до минус 9 °С при температуре окружающей среды плюс 25 °С, ч		17	17	17	18	17	17	17	18								
Номинальная мощность замораживания, кг/сут		15	12	15	12	15	15	15	15								
Номинальная суточная производительность получения льда, кг		2,2															
Класс энергетической эффективности по СТБ 1574-2005		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B		
Номинальное суточное энергопотребление при температуре окружающей среды плюс 25 °С, кВт·ч		0,93	1,20	0,93	1,20	0,96	1,25	0,93	1,27	1,01	1,30	0,98	1,30	1,04	1,40	1,01	1,38
Содержание серебра, г		4,6402	3,0919	4,1710	2,8688	4,6402	3,0919	4,1710	2,8688	4,1757	3,3150	4,6402	3,0919	4,1757	3,3150	4,6402	3,0919
Корректированный уровень звуковой мощности**, дБА, не более		42															

\*XXX (условно последние цифры) обозначают в модели холодильника номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке холодильника, расположенной с левой стороны внутри камеры для хранения свежих продуктов. Исполнения холодильника отличаются материалом покрытия, набором комплектующих.

\*\*Определение технической характеристики производится в специально оборудованной лаборатории в соответствии с СТБ ГОСТ Р 51401-2001 (ИСО 3744-94).

Примечание – Все технические характеристики в таблице определены в соответствии с СТБ 1499-2004.

**Таблица 2 – Комплектующие**

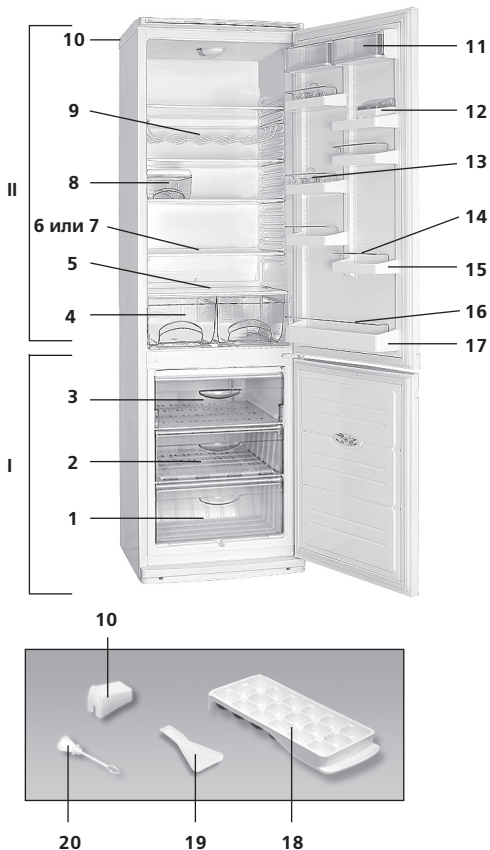
Наименование	Позиция на рис. 1	Количество для холодильника, шт.							
		ХМ-6019-xxx	ХМ-6020-xxx	ХМ-6021-xxx	ХМ-6022-xxx	ХМ-6023-xxx	ХМ-6024-xxx	ХМ-6025-xxx	ХМ-6026-xxx
Корзина	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Корзина	2	1	—	1	—	2	1	2	1
Панель передняя	3	1	1	1	1	1	1	1	1
Сосуд для овощей или фруктов*	4	2	2	2	2	2	2	2	2
Полка-стекло**	5	1	1	1	1	1	1	1	1
Полка-стекло**	6	3	4	3	4	3	4	3	4
Полка (проволочная)**	7								
Бак с крышкой (для мяса или рыбы)*	8	1	1	1	1	1	1	1	1
Полка для бутылок	9	—	—	1	1	—	1	1	1
Упор задний	10	2	2	2	2	2	2	2	2
Емкость с крышкой	11	2	2	2	2	2	2	2	2
Емкость с крышкой (для пахучих продуктов или лекарств)*	12	1	1	1	1	1	1	1	1
Вкладыш для яиц	13	2	2	2	2	2	2	2	2
Пруток (малый)	14	1	2	2	5	1	2	2	5
Барьер-полка***	15	4	5	4	6	4	5	4	6
Пруток (большой)	16	1	1	1	1	1	1	1	1
Барьер****	17	1	1	1	1	1	1	1	1
Форма для льда	18	1	1	1	1	1	1	1	1
Лопатка	19	1	1	1	1	1	1	1	1
Ерш (установлен в соответствии с рисунком 8)	20	1	1	1	1	1	1	1	1

\* Не рассчитаны для хранения масел и продуктов, прошедших тепловую обработку.

\*\* Максимальная нагрузка при равномерном распределении 20 кг.

\*\*\* Максимальная нагрузка при равномерном распределении 2 кг.

\*\*\*\* Максимальная нагрузка при равномерном распределении 5 кг.



I – морозильная камера;  
II – камера для хранения свежих продуктов

**Рисунок 1**

что позволяет отключать одну из них при работе другой. МК имеет два режима работы — режим “Хранение” и режим “Замораживание”.

В холодильнике предусмотрена звуковая сигнализация (при открытой свыше 30 секунд двери ХК).

**1.2** Эксплуатировать холодильник необходимо в нежилых (кухонных) помещениях при:

— температуре окружающей среды от плюс 10 до плюс 32 °С и относительной влажности не более 75 %;

— напряжении в диапазоне от 198 до 253 В и частоте (50±1) Гц в электрической сети переменного тока.

При иных условиях эксплуатации технические характеристики холодильника могут не соответствовать указанным в таблице 1.

При эксплуатации холодильника в других (спальных) помещениях следует учитывать скорректированный уровень звуковой мощности, указанный в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ!** Площадь помещения, в котором следует эксплуатировать холодильник, должна быть не менее 5 м<sup>2</sup> (при высоте потолка не менее 2,3 м). Система вентиляции должна

## 2

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Холодильник — электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** По типу защиты от поражения электрическим током холодильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильника от внешней электрической сети.

**2.3** Перед подключением холодильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его следует заменить аналогичным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисной службе.

**2.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** при включенном в электрическую сеть холодильнике одновременно прикасаться к холодильнику и устройствам,

4

**быть исправной.**

**1.3** Основные технические характеристики холодильника приведены в таблице 1.

**1.4** В комплект поставки входят: комплектующие в соответствии с рисунком 1 и таблицей 2, руководство по эксплуатации, перечень сервисных организаций по РБ и странам СНГ, гарантийная карта с этикеткой энергоэффективности.

**1.5** После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °С холодильник перед включением в электрическую сеть следует выдержать 4 часа при комнатной температуре.

**1.6** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по установке и условий эксплуатации, его хранения либо действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.).

имеющим естественное заземление (газовые плиты, радиаторы отопления, водопроводные трубы, мойки и др.).

**2.5** Необходимо отключать холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

— перестановке его на другое место;

— мытье пола под ним;

— замене лампы освещения ХК;

— отъезде на длительное время (более 14 дней).

**2.6 В холодильных системах холодильника содержится хладагент изобутан (R600a).**

**ВНИМАНИЕ!** Не повредите герметичность холодильных систем.

Не применяйте предметы и устройства для удаления снежного покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации холодильника.

Не используйте электрические приборы внутри холодильника.



**ВНИМАНИЕ!** При повреждении холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легко воспламеняющийся газ.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легко воспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать холодильник в нишу или встраивать его в мебель, а также перекрывать зазор, образуемый упорами задними, между задней стенкой холодильника и стеной помещения.

**2.7 Для обеспечения пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

— подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;

— использовать для подключения холодильника розетку без заземляющего контакта;

— использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многостепенные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;

— хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки в неплотно закрытых бутылках;

— хранить в холодильнике взрывоопасные вещества;

— хранить в МК стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;

— эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;

— устанавливать в холодильник лампу освещения мощностью

более 15 Вт;

— устанавливать на холодильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.8** При перемещении холодильника рекомендуется использовать защитные рукавицы, перчатки и т.п. во избежание травмы от выступающих частей холодильника.

**2.9** Ремонт холодильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после некачественно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.10** В случае возникновения в работе холодильника неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

**2.11 Срок службы холодильника 10 лет.**

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы холодильника изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей холодильника.

## 3

### УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от осветительных и нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать любое навесное кухонное оборудование над холодильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Холодильник следует выставить строго горизонтально, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 8. Холодильник должен устойчиво стоять на опорах и роликах.

Для самопроизвольного закрывания дверей рекомендуется установить холодильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

## 4 ПОДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** Освободить комплектующие от упаковочных материалов (полиэтиленовых пакетов, липких лент, вспененных транспортировочных прокладок).

**ВНИМАНИЕ!** Наружные поверхности шкафа и дверей холодильников **ХМ-6021-027, ХМ-6021-028, ХМ-6024-027, ХМ-6024-028, ХМ-6025-027, ХМ-6025-028, ХМ-6026-027, ХМ-6026-028** покрыты защитной полиэтиленовой пленкой, которую следует удалить при подготовке холодильника к работе.

Для снятия фиксаторов (при наличии) с полки-стекла в соответствии с рисунком 2 необходимо:

- переместить в направлении стрелки до упора сначала один фиксатор, придерживая рукой полку-стекло, затем – другой;
- достать полку-стекло из ХК в соответствии с б.3.5;
- снять фиксаторы с полки-стекла и установить ее на выбранное место.

При необходимости транспортирования холодильника допускается использовать фиксаторы повторно, установив их на полку-стекло в обратной последовательности.

Вымыть комплектующие и холодильник теплым раствором мыльной воды с пищевой содой, затем чистой водой, насухо вытереть мягкой тканью. Холодильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке холодильника абразивные пасты и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о холодильнике, расположенную внутри ХК. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта холо-

дильника на протяжении всего срока службы.

**4.2** Упоры задние вставить в пазы крышки в соответствии с рисунком 3.

**4.3** Установить комплектующие изделия в холодильник.

**4.4** Двери камер можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку пластмассовых деталей, перенавеску дверей должен выполнять только механик сервисной службы (бесплатно – один раз в гарантийный период).

**4.5** Открыть дверь ХК. Установить деление “3” или “4” роликов регулировки температуры под указателями, выключатель – на режим “Хранение” в соответствии с рисунками 4, 5. Закрыть дверь камеры.

**4.6** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку в розетку.

**4.7** После подключения холодильника к электрической сети на маске холодильника загораются световые индикаторы в соответствии с рисунком 4: два зеленого цвета и один красного.



Рисунок 2



Рисунок 3

## 5 СВЕТОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

**5.1** На маске холодильника в соответствии с рисунком 4 расположены световые индикаторы:

- **повышенной температуры в МК (красного цвета).** Горит, если температура в МК выше установленной. Может загораться, б

когда дверь МК открыта длительное время (при загрузке, выгрузке продуктов) или когда в МК загружено большое количество свежих продуктов. Гаснет при достижении установленной температуры в МК, при ее отключении. Кратковременное включение красного индикатора

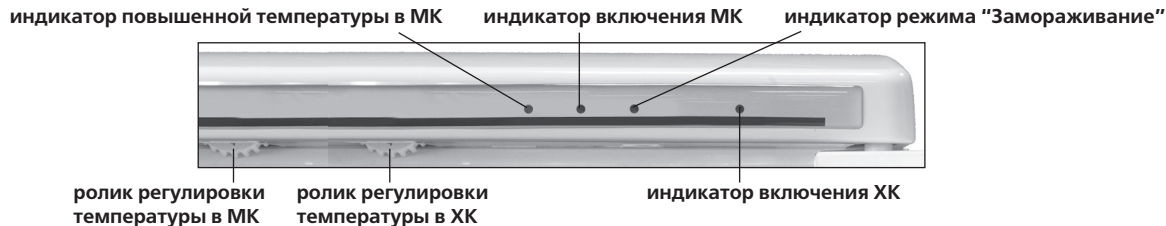


Рисунок 4

тора (на время от 10 до 15 минут) не является признаком неисправности холодильника;

— **включения МК (зеленого цвета)**. Горит постоянно, когда включена МК. Гаснет при отключении МК, при перерывах в подаче электрической энергии;

— **включения режима "Замораживание" (желтого цвета)**. Горит при включении режима "Замораживание". Гаснет при переключении на режим "Хранение", при отключении МК;

— **включения ХК (зеленого цвета)**. Горит постоянно, когда включена ХК. Гаснет при отключении ХК, при перерывах в подаче электрической энергии.

## 6

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ КАМЕРЫ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

### 6.1 Регулировка температуры в ХК

**6.1.1** Температура в ХК зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**6.1.2** Для регулировки температуры в ХК используется ролик, который находится под маской холодильника в соответствии с рисунком 5. Ролик следует установить под указателем на выбранное деление. Деление "1" ролика соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в камере, деление "7" — наиболее низкой (наибольшее охлаждение).

После регулировки температура в ХК поддерживается автоматически.

### 6.2 Звуковая сигнализация

В холодильнике со звуковой сигнализацией при открытой свыше 30 секунд двери ХК включается звуковой сигнал. После закрывания двери сигнал отключается.

**ВНИМАНИЕ!** Звуковой сигнал при открытой свыше 30 секунд двери ХК не включается, если камера отключена (см. 6.6).

Дополнительный кратковременный звуковой сигнал будет слышен каждый раз в момент открывания двери ХК при работе МК в режиме "Замораживание".

### 6.3 Размещение продуктов в ХК

**6.3.1** Загрузку продуктов в холодильник рекомендуется производить не ранее чем через час с момента подключения его к электрической сети.

**6.3.2** Существование разных температурных зон в ХК обеспечивает оптимальные условия для хранения продуктов. При размещении продуктов следует учитывать, что самая холодная зона в ХК располагается непосредственно над сосудами для овощей и фруктов, самая теплая — на верхней полке. Диапазон температур в ХК указан в таблице 1.

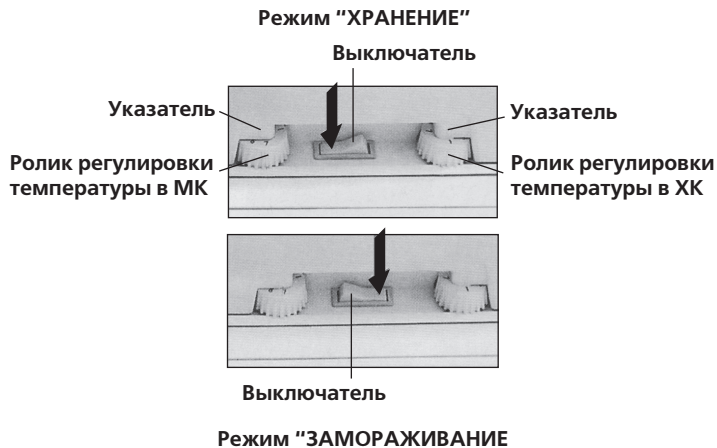
Основные рекомендации по срокам хранения и размещению продуктов в ХК приведены в таблице 3.

**6.3.3** Точно измерить температуру в холодильнике возможно только по определенной методике в лабораторных условиях.

Температура воздуха в камере в зависимости от режима работы холодильника меняется быстрее, чем температура продуктов. Поэтому измеренная температура воздуха может не соответствовать температуре продуктов.

Температуру в камере можно приблизительно измерить, предварительно установив на одни сутки стакан с водой на среднюю полку камеры и поместив в него термометр. Не следует термометр класть на полку или подвешивать в камере.

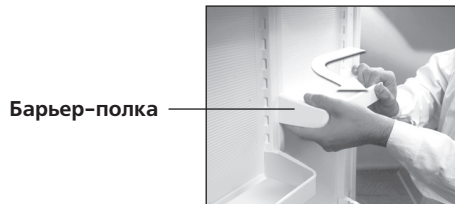
**6.3.4** На стеклянных полках ХК может образовываться конденсат (капли воды). Его появление вызвано повышением влажности воздуха в камере, которое связано: с частым или длительным (более чем на одну минуту) открыванием двери; с повышением температуры в ХК; с несоблюдением условий эксплуатации в соответствии с 1.2 и рекомендаций по хранению продуктов в соответствии с 9.1.



**Рисунок 5** — Схема переключения режимов

**Таблица 3** — Рекомендации по хранению и размещению основных продуктов питания в ХК

ПРОДУКТЫ	СРОК ХРАНЕНИЯ, СУТ	РАЗМЕЩЕНИЕ В ХК
Мясо сырое, рыба свежая, фарш	От 1 до 2	На нижней полке (наиболее холодное место)
Масло сливочное	От 5 до 7	В барьерах-полках на двери или на средней полке
Сыр (в зависимости от сорта)	От 5 до 7	В барьерах-полках на двери или на средней полке
Молоко, сливки, кефир	От 1 до 3	В барьерах на двери или на средней полке
Яйца	10	Во вкладышах для яиц в барьерах-полках на панели двери
Овощи, фрукты	До 10	В сосудах 4 в соответствии с рисунком 1



**Рисунок 6** — Схема перенавески барьера-полки



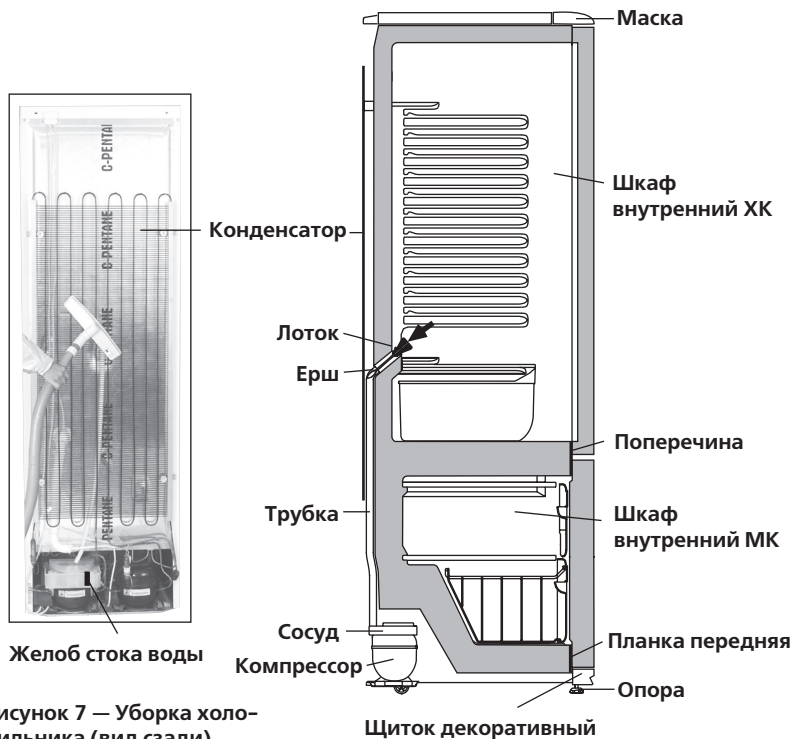


Рисунок 7 — Уборка холодильника (вид сзади)

Рисунок 8 — Схема слива талой воды из ХК

Для удаления образовавшегося конденсата используется легковпитывающий влагу материал.

**6.3.5** Для удобного размещения продуктов в ХК положение полок 6 или 7 в соответствии с рисунком 1 можно менять по высоте: приподняв задний край, полку выдвинуть на себя и установить на новое место.

**6.3.6** Положение барьеров-полок на двери также можно изменять для удобства пользования. Для перенавески барьера-полки необходимо снять прутки малый (при наличии). Надавлив рукой на боковую поверхность барьера-полки в соответствии с рисунком 6, освободить элементы крепления с данной стороны, потом с другой. Выбрать место установки. Два элемента крепления с одной стороны барьера-полки вставить в пазы на панели двери и, надавив с другой стороны барьера-полки на боковую поверхность, установить барьер-полку двумя элементами крепления. На барьер-полку установить прутки малый.

**ВНИМАНИЕ!** Растительные масла и жиры не должны попадать на уплотнители дверей и на пластмассовые поверхности холодильника, так как могут вызвать их разрушение.

#### 6.4 Система автоматического оттаивания ХК

**6.4.1** В ХК используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХК, после отключения циклично работающего компрессора тает и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в лотке по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 8 и испаряются.

В отверстие лотка установлен ерш для предотвращения засорения системы слива.

**6.4.2** Необходимо регулярно (не реже 1 раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на возможное засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекла в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 8. Если засорение устранить не удалось, следует очистить систему слива в соответствии с 6.5.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать холодильник с засоренной

системой слива. Вода, появившаяся на дне ХК или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХК в соответствии с рисунком 8, может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

#### **6.5 Уборка ХК и очистка системы слива талой воды**

Для уборки ХК и очистки системы слива талой воды необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети и отодвинуть его от стены;
- достать все продукты из ХК;
- при засорении системы слива следует установить любую емкость под желобом стока воды в соответствии с рисунком 7. Про-

чистить ершом отверстие в лотке и промыть струей горячей воды температурой не более 75 °С с помощью спринцовки в направлении стрелки в соответствии с рисунком 8. Повторить эту операцию несколько раз, пока вода в сосуде не будет чистой. Воду из сосуда на компрессоре удалить легковпитывающим влагу материалом;

— вымыть ХК в соответствии с 4.1, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в ХК тщательно вымойте камеру, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

#### **6.6 Отключение ХК**

Для отключения ХК следует повернуть соответствующий ролик регулировки температуры в соответствии с рисунком 5 против часовой стрелки до щелчка (под указателем должна быть отметка “•” ролика).

## **7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ**

### **7.1 Регулировка температуры в МК**

**7.1.1** Температура в МК зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**7.1.2** Для регулировки температуры в МК используется ролик, который находится под маской холодильника в соответствии с рисунком 5. Ролик следует установить под указателем на выбранное деление. Деление “1” ролика соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в камере, деление “7” — наиболее низкой (наибольшее охлаждение).

После регулировки температура в МК поддерживается автоматически.

### **7.2 Переключение режимов работы МК**

**7.2.1** Режим “Хранение” обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов и замораживание свежих продуктов в количестве до 4 кг в сутки.

**7.2.2** Качественное замораживание большого количества свежих продуктов достигается при работе МК в режиме “Замораживание”.

**7.2.3** Работа МК переключается в режим “Замораживание” или “Хранение” нажатием выключателя в соответствии с рисунком 6.

**7.2.4** Режим “Замораживание” рекомендуется включать заранее, не менее чем за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

**7.2.5** Через 24 часа после загрузки продуктов выключатель следует установить на режим “Хранение”.

### **7.3 Размещение продуктов в МК**

**7.3.1** Верхнее отделение МК (за панелью передней З в соответствии с рисунком 1) используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а нижние отделения (корзины 1 и 2) — для хранения замороженных продуктов.

**ВНИМАНИЕ!** Своевременно перекладывайте замороженные продукты из верхнего отделения на освобождаемые места в нижних корзинах, чтобы не ухудшились условия хранения ранее замороженных продуктов после контакта со свежими, загружаемыми для замораживания.

**7.3.2** Для загрузки продуктов в зону замораживания панель переднюю необходимо приподнять вверх и открыть на себя. После заполнения отделения продуктами панель переднюю закрыть.

Корзины при загрузке и выгрузке продуктов выдвигают на себя до упора, а при уборке их вынимают из МК.

**7.3.3** Масса продуктов для разовой загрузки не должна превышать номинальной мощности замораживания, указанной в таблице 1.

#### **7.4 Размораживание и уборка МК**

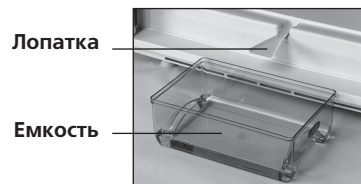
**7.4.1** Если в процессе работы в МК образовался снеговой покров более 3 мм и его нельзя удалить пластмассовой лопаткой, входящей в комплект поставки, холодильник следует отключить для размораживания и уборки. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам, увеличивая время охлаждения и снижая качество продуктов, повышает расход электроэнергии.

**7.4.2** МК рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

**7.4.3** Для размораживания и уборки МК необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети;
- вынуть продукты из МК и разместить их на полках ХК;
- оставить дверь МК открытой;
- установить в соответствии с рисунком 9 лопатку и любую емкость объемом не менее 2 л для сбора талой воды;
- собирать талую воду, если она вытекает из камеры вне лопатки, легковпитывающим влагу материалом;
- вымыть МК в соответствии с 4.1, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в МК тщательно вымойте камеру, комплектующие,



**Рисунок 9 — Отвод талой воды из МК**

**уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.**

**7.4.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размораживать МК без использования лопатки. Талая вода, вытекающая из МК вне лопатки, попадая в место прилегания планки передней к шкафу внутреннему МК в соответствии с рисунком 8, может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

#### **7.5 Отключение МК**

Для отключения МК следует повернуть соответствующий ролик регулировки температуры в соответствии с рисунком 5 против часовой стрелки до щелчка (под указателем должна быть отметка “•” ролика).

## **8 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНИКА**

**8.1** Если не удается открыть только что закрытую дверь МК или ХК, следует подождать несколько минут, пока давление внутри камеры не выравняется с наружным, и открыть дверь.

**8.2** Работа холодильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в холодильнике периодически включаются и выключаются компрессоры. Возникающие при этом шумы — нормальное явление. Они автоматически

становятся тише, как только в холодильнике устанавливается рабочая температура.

При включении (выключении) компрессора может быть слышен щелчок — срабатывает датчик-реле температуры.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильных систем.

**8.3** В процессе эксплуатации холодильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой холодильника, комплектующих (полок, барьеров-полок и др.) или соприкосновением емкостей с продуктами, размещенными в холодильнике. В таком случае шум можно уменьшить, переустановив комплектующие или устранив касание емкостей друг с другом.

Источниками шума могут стать также элементы холодильника (конденсатор, трубки, провода, элементы системы слива талой воды), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов холодильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе холодильника.

**8.4** Шкаф холодильника нагревается по периметру двери МК, что предотвращает образование конденсата. Температура нагрева за-

висит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в МК продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы холодильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже двух раз в год во время размораживания МК и уборки холодильника чистите пылесосом заднюю стенку холодильника и конденсатор в соответствии с рисунком 7, предварительно отключив холодильник от электрической сети и отодвинув его от стены.**

**8.5** В холодильнике используется теплоизоляционный материал пенополиуретан, который дает усадку. Незначительная неровность на поверхностях холодильника, вызванная усадкой пенополиуретана, не влияет на работу холодильника, не ухудшает теплоизоляцию и не является дефектом.

## 9

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ

### И РАЗМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

#### 9.1 Хранение продуктов в ХК

**9.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде.

**Для упаковки используются:** полиэтиленовые пакеты, алюминиевая фольга, закрытые емкости для пищевых продуктов.

**Для упаковки не подходят:** упаковочная бумага, пергамент, вскрытая магазинная упаковка, бывшие в употреблении полиэтиленовые пакеты.

Для хранения продуктов используются изделия, входящие в комплект поставки, указанные в таблице 2.

**9.1.2** Жидкости следует хранить в закрытых сосудах, чтобы предотвратить повышение влажности в ХК.

**9.1.3** Неупакованными могут храниться фрукты и овощи, помещенные в сосуды 4 в соответствии с рисунком 1. При этом возможно образование конденсата на поверхности полки-стекла 5.

**9.1.4** Так как ХК предназначена для кратковременного хранения продуктов, рекомендуется периодически проверять качество храня-

щихся продуктов и придерживаться сроков их хранения.

#### 9.2 Замораживание и хранение замороженных продуктов в МК

**9.2.1 Для замораживания пригодны:** все виды мяса и птицы, все мясные продукты, рыба, овощи, ягоды, фрукты, выпечка, готовые блюда, молочные продукты.

**Для замораживания непригодны:** сметана, майонез, листовой салат, редис, редька, хрен, лук, чеснок.

**9.2.2** Чтобы создать благоприятные условия для обработки холодом, замораживаемые продукты целесообразно разделить на удобные при разовой потреблении порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта (не более 3 см), тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту (в ней должно быть как можно меньше воздуха) и быть герметично закрыта резинками, пластмассовыми зажимами, липкой морозостойкой лентой и т.п. На замораживаемые пакеты рекомендуется прикрепить

карточки с информацией о содержимом и дате, до которой продукт должен быть использован.

### **9.3 Приготовление пищевого льда**

**9.3.1** Форму для льда заполнить на три четверти питьевой водой и поместить на полку верхнего отделения МК.

**9.3.2** Кубики льда вынимаются легче, если основание формы поместить в теплую воду на время от 3 до 5 секунд и затем, перевернув форму, слегка согнуть ее.

**ВНИМАНИЕ! Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из льдоформы и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.**

#### **9.4** Не рекомендуется:

— помещать в холодильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;

— замораживать повторно размороженные продукты.

**ВНИМАНИЕ! Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке. Пиктограмма с информацией о сроках (в месяцах) хранения замороженных продуктов**

**в домашних условиях размещена на двери МК.**

### **9.5 Размораживание продуктов**

**9.5.1** Существует несколько основных приемов размораживания продуктов в бытовых условиях:

— токами сверхвысокой частоты (СВЧ-печь). Качество размороженных таким способом продуктов самое высокое;

— в ХК. Такое размораживание благоприятно для сохранения исходных качеств продукта;

— при комнатной температуре. В основном используется для продуктов, подвергаемых термической обработке перед употреблением.

**9.5.2** Фрукты и ягоды размораживают в ХК на верхней полке или при комнатной температуре.

**9.5.3** Овощи обычно не размораживают перед кулинарной обработкой: размораживание происходит непосредственно в процессе их приготовления.

**9.5.4** Готовые блюда (продукты, прошедшие кулинарную обработку) рекомендуется подогревать не размораживая.

## **10**

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **10.1 Гарантийный срок эксплуатации холодильника 3 года.**

Гарантия не распространяется на лампу накаливания, полку-стекло, пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки в соответствии с таблицей 2, щиток декоративный, уплотнители и пластмассовые ручки дверей.

Гарантийные обязательства изложены в гарантийной карте, входящей в комплект поставки холодильника.

**10.2** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы холодильника производится бесплатно.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прејскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий

эксплуатации холодильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прејскуранту сервисной службы.

**10.3** Техническое обслуживание и ремонт холодильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 5 по всем выполненным работам в период срока службы холодильника.**

**10.4** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей холодильник, а также найти в перечне сервисных организаций по РБ и странам СНГ, который входит в комплект поставки. Адрес сервисной службы должен быть указан в гарантийной карте при ее заполнении.

## 11 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**11.1** Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**11.2** Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах.

**11.3** Транспортировать холодильник необходимо в рабочем по-

ложении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить любые возможные удары, перемещение и падения внутри транспортного средства.

**11.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте холодильник за двери, маску и декоративный щиток в соответствии с рисунком 8, чтобы не поломать их.

## 12 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**12.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 4.

Таблица 4

ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Не работает включенный в электрическую сеть холодильник, не горят индикаторы и лампа освещения ХК	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура холодильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура с розеткой
Не горит лампа освещения ХК при работающем холодильнике	Перегорела лампа освещения ХК	Заменить лампу исправной в соответствии с разделом 1.3
Повышен уровень шума при работе холодильника	Неправильно установлен холодильник	Установить холодильник в соответствии с разделом 3
Наличие воды в ХК	Засорена система слива талой воды	Промыть систему слива воды в соответствии с 6.5
Повышена температура в камерах	Неплотно закрыты двери	Плотно закрыть двери холодильника
	Нарушены условия эксплуатации	Обеспечить выполнение 1.2, 3.1, 3.2
	Неправильно выбраны деления роликов регулировки температуры	Произвести регулировку температур с помощью роликов в соответствии с 6.1.2, 7.1.2

**13.1** Для замены лампы освещения ХК необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку из розетки;
- отвернуть винт, демонтировать плафон в направлении стрелки в соответствии с рисунком 10;
- заменить лампу исправной, мощностью не более 15 Вт;
- установить плафон, завернуть винт.

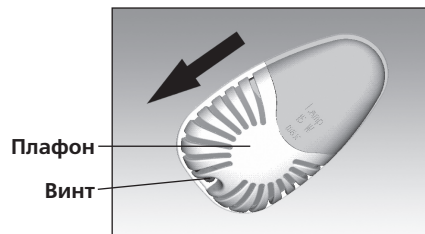


Рисунок 10 — Схема демонтажа плафона

**14.1** Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.

**14.2** Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**14.3** Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубки холодильных систем не были повреждены до утилизации.

